

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B** NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1367/2006

zo 6. septembra 2006

o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány ► **M1** Únie ◀

(Ú. v. EÚ L 264, 25.9.2006, s. 13)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

	Č.	Strana	Dátum
► M1 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1767 zo 6. októbra 2021	L 356	1	8.10.2021

▼B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES)
č. 1367/2006

zo 6. septembra 2006

o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány ►M1 Únie ◀

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Cieľ

1. Cieľom tohto nariadenia je prispievať k vykonávaniu záväzkov vyplývajúcich z dohovoru EHK OSN o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ďalej len „Aarhuský dohovor“, stanovením pravidiel na uplatňovanie ustanovení dohovoru na inštitúcie a orgány ►M1 Únie ◀, najmä:

- a) zaručením práva na prístup verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktoré dostávajú, vypracúvajú a majú inštitúcie alebo orgány ►M1 Únie ◀, a stanovením základných podmienok a praktických postupov na výkon tohto práva;
- b) zabezpečením, aby sa informácie o životnom prostredí postupne sprístupňovali a šírili verejnosti s cieľom dosiahnuť ich najširšiu možnú systematickú dostupnosť a šírenie. Na tento účel sa podporuje najmä používanie dostupnej počítačovej telekomunikačnej a/alebo elektronickej techniky;
- c) zabezpečením účasti verejnosti na plánoch a programoch, ktoré sa týkajú životného prostredia;
- d) zaručením prístupu k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na úrovni ►M1 Únie ◀ za podmienok stanovených týmto nariadením.

2. Pri uplatňovaní ustanovení tohto nariadenia sa inštitúcie a orgány ►M1 Únie ◀ usilujú pomáhať verejnosti a usmerňujú ju, pokiaľ ide o prístup k informáciám, účasť na rozhodovaní a prístup k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia:
 - a) „žadateľ“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá žiada informácie o životnom prostredí;

▼B

- b) „verejnost“ je jedna alebo viac fyzických alebo právnických osôb a združenia, organizácie alebo skupiny takýchto osôb;
- c) „inštitúcia alebo orgán ►**M1** Únie ◀“ je verejná inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra zriadená ►**M1** ZFEÚ ◀ alebo na jej základe s výnimkou prípadov, keď vykonáva súdnu alebo zákonodarnú moc. Na inštitúcie alebo orgány ►**M1** Únie ◀, ak vykonávajú zákonodarnú moc, sa však vzťahujú ustanovenia hlavy II;
- d) „informácie o životnom prostredí“ sú akékoľvek informácie v písomnej, obrazovej, zvukovej, elektronickej alebo inej forme o:
- i) stave prvkov životného prostredia, ako je vzduch a atmosféra, voda, pôda, zem, krajina a prírodné prostredie vrátane mokradí, pobreží a morských oblastí, biologická diverzita a jej zložky vrátane geneticky modifikovaných organizmov a o interakcii medzi týmito prvkami;
 - ii) faktoroch, ako sú látky, energia, hluk, žiarenie alebo odpad vrátane rádioaktívneho odpadu, emisie, vypúšťanie alebo iné uvoľňovanie do životného prostredia, ktoré ovplyvňuje alebo môže ovplyvniť prvky životného prostredia uvedené v bode i);
 - iii) opatreniach (vrátane administratívnych), ako sú politiky, legislatíva, plány, programy, environmentálne dohody a činnosti, ktoré ovplyvňujú alebo môžu ovplyvniť prvky a faktory uvedené v bodoch i) a ii), ako aj opatrenia alebo činnosti určené na ochranu týchto prvkov;
 - iv) správach o vykonávaní právnych predpisov, ktoré sa týkajú životného prostredia;
 - v) nákladových a iných hospodárskych analýzach a predpokladoch využívaných v rámci opatrení a činností uvedených v bode iii);
 - vi) stave zdravia a bezpečnosti ľudí vrátane prípadnej kontaminácie potravinového reťazca, o podmienkach ľudského života, kultúrnych lokalít a o stavbách, pokiaľ majú alebo môžu byť dotknuté prvkami životného prostredia uvedenými v bode i) alebo prostredníctvom týchto prvkov niektoré z faktorov alebo opatrení uvedených bodoch ii) a iii);
- e) „plány a programy, ktoré sa týkajú životného prostredia“ sú plány a programy:
- i) ktoré sú predmetom prípravy a podľa potreby schvaľovania inštitúciou alebo orgánom ►**M1** Únie ◀;
 - ii) ktoré vyžadujú legislatívne, regulačné alebo správne ustanovenia a

▼B

- iii) ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov environmentálnej politiky ►**M1** Únie ◀ alebo môžu mať významný vplyv na ich dosahovanie, ako sú ustanovené v šiestom environmentálnom akčnom programe alebo v akomkoľvek nasledujúcom všeobecnom environmentálnom akčnom programe.

Všeobecné environmentálne akčné programy sa tiež považujú za plány a programy týkajúce sa životného prostredia.

Táto definícia nezahŕňa finančné ani rozpočtové plány a programy, a to programy, ktoré ustanovujú, ako by sa mali financovať konkrétne projekty alebo činnosti, alebo ktoré súvisia s navrhovaným ročným rozpočtom, vnútorné pracovné programy inštitúcií alebo orgánov ►**M1** Únie ◀, ani núdzové plány a programy určené výlučne na účely civilnej ochrany;

- f) „právo životného prostredia“ sú právne predpisy ►**M1** Únie ◀, ktoré bez ohľadu na svoj právny základ prispievajú k dosahovaniu cieľov environmentálnej politiky ►**M1** Únie ◀, ako je stanovené v ►**M1** ZFEÚ ◀: zachovanie, ochrana a zvyšovanie kvality životného prostredia, ochrana zdravia ľudí, šetrné a racionálne využívanie prírodných zdrojov a presadzovanie opatrení na medzinárodnej úrovni na riešenie regionálnych alebo celosvetových problémov životného prostredia;

▼M1

- g) „správny akt“ je nelegislatívny akt prijatý inštitúciou alebo orgánom Únie, ktorý má právne a vonkajšie účinky a obsahuje ustanovenia, ktoré môžu byť v rozpore s právom životného prostredia v zmysle článku 2 ods. 1 písm. f);
- h) „správna nečinnosť“ je každá neschopnosť inštitúcie alebo orgánu Únie prijať nelegislatívny akt, ktorý má právne a vonkajšie účinky, a táto neschopnosť môže byť v rozpore s právom životného prostredia v zmysle článku 2 ods. 1 písm. f);

▼B

2. Správne akty a správna nečinnosť nezahŕňajú nečinnosť ani opatrenia prijaté inštitúciou alebo orgánom ►**M1** Únie ◀, ak koná ako orgán správneho preskúmavania, napr. podľa:

- a) článkov 81, 82, 86 a 87 ►**M1** ZFEÚ ◀ (pravidlá hospodárskej súťaže);
- b) článkov 226 a 228 ►**M1** ZFEÚ ◀ (konania o porušení);
- c) článku 195 ►**M1** ZFEÚ ◀ (konania ombudsmana);
- d) článku 280 ►**M1** ZFEÚ ◀ (konania OLAF-u).

▼B

HLAVA II

PRÍSTUP K INFORMÁCIÁM O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ

Článok 3

Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1049/2001

Nariadenie (ES) č. 1049/2001 sa uplatňuje na akúkoľvek žiadosť žiadateľa o prístup k informáciám o životnom prostredí, ktoré uchovávajú inštitúcie alebo orgány ►M1 Únie ◀ bez diskriminácie na základe občianstva, štátnej príslušnosti alebo bydliska a v prípade právnickej osoby bez diskriminácie na základe sídla alebo skutočného miesta výkonu jej činností.

Na účely tohto nariadenia sa pojem „inštitúcia“ v nariadení (ES) č. 1049/2001 vykladá ako „inštitúcia alebo orgán ►M1 Únie ◀“.

Článok 4

Zhromažďovanie a šírenie informácií o životnom prostredí

1. Inštitúcie a orgány ►M1 Únie ◀ zatriedujú informácie o životnom prostredí, ktoré sú významné pre ich funkciu a ktoré uchovávajú na účely ich aktívneho a systematického šírenia verejnosti najmä prostriedkami počítačovej telekomunikačnej a/alebo elektronickej techniky v súlade s článkom 11 ods. 1 a 2 a článkom 12 nariadenia (ES) č. 1049/2001. Postupne sprístupňujú tieto informácie o životnom prostredí v elektronických databázach, ktoré sú ľahko prístupné verejnosti prostredníctvom verejných telekomunikačných sietí. Na tento účel umiestňujú informácie o životnom prostredí, ktoré uchovávajú, do databáz, ktoré vybavujú vyhľadávacími pomôckami a inými formami programového vybavenia určeného na pomoc verejnosti pri hľadaní požadovanej informácie.

Informácie sprístupnené prostriedkami počítačovej telekomunikačnej a/alebo elektronickej techniky nemusia obsahovať informácie zhromaždené pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, pokiaľ sú už dostupné v elektronickej podobe. Inštitúcie a orgány ►M1 Únie ◀ oznámia v rozsahu, v akom je to možné, kde sa nachádzajú informácie zozbierané pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, ktoré nie sú prístupné v elektronickej podobe.

Inštitúcie a orgány ►M1 Únie ◀ vynaložia všetko primerané úsilie na udržiavanie informácií o životnom prostredí, ktoré uchovávajú vo forme alebo formátoch, ktoré sú ľahko reprodukovateľné a dostupné počítačovými telekomunikačnými alebo inými elektronickými prostriedkami.

2. Informácie o životnom prostredí, ktoré sa majú sprístupniť a šíriť, sa podľa potreby aktualizujú. Okrem dokumentov uvedených v článku 12 ods. 2 a 3 a článku 13 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1049/2001 databázy alebo registre obsahujú:

a) znenia medzinárodných zmlúv, dohovorov alebo dohôd, právnych predpisov ►M1 Únie ◀ o životnom prostredí alebo s ním súvisiace a politik, plánov a programov, ktoré sa týkajú životného prostredia;

▼B

- b) správy o pokroku v súvislosti s vykonávaním položiek uvedených v písmene a), ak ich inštitúcie alebo orgány ►**M1** Únie ◄ pripravili alebo ich majú v elektronickej podobe;
- c) kroky uskutočnené v konaní o porušení práva ►**M1** Únie ◄ od vydania odôvodneného stanoviska podľa článku 226 ods. 1 ►**M1** ZFEÚ ◄;
- d) správy o stave životného prostredia uvedené v odseku 4;
- e) údaje alebo prehľady údajov získané z monitorovania činností, ktoré ovplyvňujú alebo by mohli ovplyvniť životné prostredie;
- f) povolenia s významným vplyvom na životné prostredie a environmentálne dohody alebo odkaz na miesto, kde si takéto informácie možno vyžiadať alebo získať;
- g) štúdie vplyvov na životné prostredie a hodnotenia rizika týkajúce sa zložiek životného prostredia alebo odkaz na miesto, kde si takéto informácie možno vyžiadať alebo získať.
3. Inštitúcie alebo orgány ►**M1** Únie ◄ môžu v náležitých prípadoch splniť požiadavky odsekov 1 a 2 vytvorením odkazov na internetové stránky, na ktorých možno informácie nájsť.
4. Komisia zabezpečuje v pravidelných intervaloch, ktoré nepresahujú štyri roky, publikovanie a šírenie správy o stave životného prostredia vrátane informácií o jeho kvalite a zaťažení.

*Článok 5***Kvalita informácií o životnom prostredí**

1. Inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◄ v rozsahu svojej pôsobnosti zabezpečia, aby každá nimi alebo v ich mene zostavená informácia bola aktuálna, presná a porovnateľná.
2. Inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◄ na požiadanie informujú žiadateľa o mieste, kde môže nájsť informácie o meracích postupoch, vrátane metód analýz, zberu a prípravy vzoriek použitých pri zostavovaní informácií, ak sú k dispozícii. Prípadne môžu poukázať na použitý štandardizovaný postup.

▼B*Článok 6***Uplatňovanie výnimiek na žiadosti o prístup k informáciám o životnom prostredí**

1. Pokiaľ ide o článok 4 ods. 2 prvú a tretiu zarážku nariadenia (ES) č. 1049/2001, s výnimkou vyšetrení, najmä tých, ktoré sa týkajú možného porušenia práva ►**M1** Únie ◀, sa ukazuje, že ak sa požadované informácie týkajú emisií do životného prostredia, existuje prevažujúci verejný záujem o zverejnenie. Pokiaľ ide o iné výnimky ustanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1049/2001, dôvody zamietnutia sa vykladajú reštriktívne, berúc do úvahy verejný záujem, ktorému slúži zverejnenie a skutočnosť, že požadované informácie sa týkajú emisií do životného prostredia.

2. Okrem výnimiek ustanovených v článku 4 nariadenia (ES) č. 1049/2001 môžu inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ odmietnuť prístup k informáciám o životnom prostredí, ak by ich zverejnenie mohlo nepriaznivo ovplyvniť ochranu životného prostredia, ktorej sa informácie týkajú, napríklad miesta rozmnožovania vzácných druhov.

*Článok 7***Žiadosti o prístup k informáciám o životnom prostredí, ktoré neuchovávajú inštitúcie ani orgány ►**M1** Únie ◀**

Ak inštitúcia alebo orgán ►**M1** Únie ◀ dostane žiadosť o prístup k informáciám o životnom prostredí a ak tieto informácie neuchovávajú inštitúcie ani orgány ►**M1** Únie ◀, informuje žiadateľa v zmysle smernice 2003/4/ES čo najskôr, najneskôr však do 15 pracovných dní, o inštitúcii alebo orgáne ►**M1** Únie ◀, alebo orgáne verejnej moci, od ktorého možno žiadať informácie, alebo žiadosť postúpi príslušnej inštitúcii alebo orgánu ►**M1** Únie ◀, alebo orgánu verejnej moci a podľa toho žiadateľa informuje.

*Článok 8***Spolupráca**

V prípade bezprostredného ohrozenia ľudského zdravia, života alebo životného prostredia, bez ohľadu na to, či je dôsledkom ľudského konania, alebo má prirodzenú príčinu, inštitúcie alebo orgány ►**M1** Únie ◀ spolupracujú na žiadosť orgánov verejnej moci v zmysle smernice 2003/4/ES s takýmito orgánmi a pomáhajú im s cieľom umožniť okamžite a bezodkladne šíriť verejnosti, ktorá by mohla byť ohrozená, všetky informácie o životnom prostredí, ktoré by umožnili prijať opatrenia na zabránenie alebo zmiernenie nebezpečenstva, ktoré z ohrozenia vyplýva, pokiaľ tieto informácie majú inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ a/alebo orgány verejnej moci, alebo sa uchovávajú v ich mene.

Prvý pododsek sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá akákoľvek osobitná povinnosť ustanovená právnymi predpismi ►**M1** Únie ◀, najmä rozhodnutím č. 2119/98/ES a rozhodnutím č. 1786/2002/ES.

▼B

HLAVA III

ÚČASŤ VEREJNOSTI NA PLÁNOCH A PROGRAMOCH, KTORÉ SA TÝKAJÚ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA*Článok 9*

1. Inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ zabezpečujú pomocou vhodných praktických a/alebo iných opatrení včasné a účinné možnosti na účasť verejnosti na príprave a zmenách alebo preskúmaní plánov alebo programov, ktoré sa týkajú životného prostredia, keď sú ešte otvorené všetky možnosti. Účasť verejnosti sa umožní najmä v prípravnom štádiu, keď Komisia pripravuje návrh takéhoto plánu alebo programu, ktorý sa predkladá na rozhodnutie inej inštitúcie alebo orgánu ►**M1** Únie ◀.

2. Inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ určia dotknutú alebo pravdepodobne dotknutú verejnosť alebo verejnosť, ktorá má záujem na pláne alebo programe uvedenom v odseku 1, pričom zohľadnia ciele tohto nariadenia.

3. Inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ zabezpečia, aby verejnosť uvedená v odseku 2 bola buď verejnými oznamami, alebo inými vhodnými prostriedkami, ako sú elektronické médiá, ak sú k dispozícii, informovaná o:

- a) predbežnom návrhu, ak je k dispozícii;
- b) informáciách o životnom prostredí alebo hodnotení, ktoré súvisia s pripravovaným plánom alebo programom, ak sú k dispozícii, a
- c) praktických postupoch účasti vrátane:
 - i) správneho orgánu, od ktorého možno získať príslušné informácie;
 - ii) správneho orgánu, ktorému sa môžu predkladať pripomienky, stanoviská alebo otázky, a
 - iii) primeraných harmonogramov, ktoré poskytnú dostatočný čas na informovanie verejnosti a na prípravu a účinnú účasť verejnosti na rozhodovacom procese v oblasti životného prostredia.

4. Na prijímanie pripomienok sa stanoví lehota aspoň ôsmich týždňov. Keď sa organizujú stretnutia alebo prerokovania, treba na ne upozorniť aspoň štyri týždne vopred. V naliehavých prípadoch alebo ak už verejnosť mala možnosť pripomienkovať daný plán alebo program, možno lehotu skrátiť.

5. Pri prijatí rozhodnutia o pláne alebo programe, ktoré sa týkajú životného prostredia, inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ náležitým spôsobom zohľadnia výsledky účasti verejnosti. Inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ informujú verejnosť o pláne alebo programe vrátane ich znenia a o dôvodoch a úvahách, na ktorých sa rozhodnutie zakladá, vrátane informácií o účasti verejnosti.

▼ B

HLAVA IV

VNÚTORNÉ PRESKÚMANIE A PRÍSTUP K SPRAVODLIVOSTI

Článok 10

Žiadosť o vnútorné preskúmanie správneho aktu**▼ M1**

1. Každá mimovládna organizácia alebo iní príslušníci verejnosti, ktorí spĺňajú kritériá stanovené v článku 11, sú oprávnení požiadať o vnútorné preskúmanie inštitúciu alebo orgán Únie, ktoré správny akt prijali alebo v prípade údajnej správnej nečinnosti ho prijať mali, a to z dôvodu, že daný akt alebo nečinnosť je v rozpore s právom životného prostredia v zmysle článku 2 ods. 1 písm. f).

Takéto žiadosti sa podávajú písomne a v lehote najviac osem týždňov po prijatí, oznámení alebo zverejnení správneho aktu, podľa toho, čo nastane najneskôr, alebo v prípade údajnej správnej nečinnosti osem týždňov po termíne, do ktorého sa mal správny akt prijať. V žiadosti sa uvedú dôvody na preskúmanie.

2. Inštitúcia alebo orgán Únie uvedení v odseku 1 zväžia každú takúto žiadosť, pokiaľ nie je zjavne neodôvodnená alebo jednoznačne neopodstatnená. Ak sa inštitúcii alebo orgánu Únie doručí viacero žiadostí o preskúmanie toho istého správneho aktu alebo správnej nečinnosti, táto inštitúcia alebo orgán môže žiadosti spojiť a vybaviť ich ako jednu. Inštitúcia alebo orgán Únie uvedie svoje dôvody v písomnej odpovedi čo najskôr, najneskôr však 16 týždňov po uplynutí lehoty ôsmich týždňov stanovenej v druhom pododseku odseku 1.

▼ B

3. Ak inštitúcia alebo orgán ►M1 Únie ◀ nie je schopný napriek preverovaniu konať v súlade s odsekom 2, čo najskôr, najneskôr však v lehote uvedenej v odseku 2, informuje mimovládnu organizáciu, ktorá podala žiadosť, o dôvodoch svojej nečinnosti a o tom, kedy má v úmysle konať.

▼ M1

Inštitúcia alebo orgán Únie v každom prípade koná do 22 týždňov od uplynutia lehoty ôsmich týždňov stanovenej v druhom pododseku odseku 1.

▼ B

Článok 11

Podmienky oprávnenia na úrovni ►M1 Únie ◀

1. Mimovládna organizácia je oprávnená požiadať o vnútorné preskúmanie v súlade s článkom 10 za predpokladu, že:

a) je nezávislou neziskovou právnickou osobou v súlade s vnútroštátnym právom alebo zvyklosťami členského štátu;

▼B

- b) jej prvoradým uvedeným cieľom je ►**M1** presadzovať ◀ ochranu životného prostredia v rámci práva životného prostredia;
- c) existuje viac ako dva roky a aktívne plní cieľ uvedený v písmene b);
- d) predmet, kvôli ktorému sa žiada o vnútorné preskúmanie, je pokrytý jej cieľom a činnosťami.

▼M1

2. Komisia prijme ustanovenia, ktoré sú potrebné na zabezpečenie transparentného a konzistentného uplatňovania kritérií a podmienok uvedených v odseku 1 a v odseku 1a druhom pododseku.

*Článok 11a***Zverejňovanie žiadostí a konečných rozhodnutí a online systémy na doručovanie žiadostí**

1. Inštitúcie a orgány Únie zverejnia všetky žiadosti o vnútorné preskúmanie čo najskôr po ich doručení, ako aj všetky konečné rozhodnutia o uvedených žiadostiach čo najskôr po ich prijatí.
2. Inštitúcie a orgány Únie môžu zaviesť online systémy na doručovanie žiadostí o vnútorné preskúmanie a môžu vyžadovať, aby sa všetky žiadosti o vnútorné preskúmanie podávali prostredníctvom ich online systémov.

▼B*Článok 12***Konania pred Súdny dvorom**

1. Mimovládna organizácia, ktorá požiadala o vnútorné preskúmanie podľa článku 10, môže začať konanie pred Súdny dvorom v súlade s príslušnými ustanoveniami ►**M1** ZFEÚ ◀.

▼M1

2. Ak inštitúcia alebo orgán Únie nekoná v súlade s článkom 10 ods. 2 alebo 3, mimovládna organizácia alebo iní príslušníci verejnosti, ktorí podali žiadosť o vnútorné preskúmanie podľa článku 10, môžu začať konanie pred Súdny dvorom v súlade s príslušnými ustanoveniami ZFEÚ.

▼B

HLAVA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA*Článok 13***Vykonávacie opatrenia**

V prípade potreby inštitúcie a orgány ►**M1** Únie ◀ upravujú svoje rokovacie poriadky podľa ustanovení tohto nariadenia. Tieto úpravy nadobudnú účinnosť od 28. júna 2007.

▼B

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 28. júna 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.